La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ik sluit hem in het berghok op* » (« *Je l'enferme dans la* 

remise »).

On y trouve la forme verbale « sluit ... OP », O.T.T. ou indicatif présent provenant de l'infinitif « OPsluiten », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « SLUITEN ».

Quand « OPsluiten » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « OP » de la forme verbale proprement dite et il y a REJET de cette composante « OP », derrière les compléments (« hem » et « in het berghok ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du REJET du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes

© 2020, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen







Hij is van de politie...]k zag zijn foto in de krant!Jullie moeten hier weg!Jk sluit hem op in het berghok en kom terug met een wagen om jou en 5is over de grens te brengen!







